

THE EARLY MIDDLE AGES

SBL Press

# THE BIBLE AND WOMEN

An Encyclopaedia of Exegesis and Cultural History

Edited by Christiana de Groot, Irmtraud Fischer,  
Mercedes Navarro Puerto, and Adriana Valerio

Volume 6.1: The Early Middle Ages

SBL Press



# THE EARLY MIDDLE AGES

*Edited by*

Franca Ela Consolino and Judith Herrin

SBL Press



**SBL PRESS**

**Atlanta**

Copyright © 2020 by SBL Press

All rights reserved. No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by means of any information storage or retrieval system, except as may be expressly permitted by the 1976 Copyright Act or in writing from the publisher. Requests for permission should be addressed in writing to the Rights and Permissions Office, SBL Press, 825 Houston Mill Road, Atlanta, GA 30329 USA.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Consolino, Franca Ela, editor.

Title: The early Middle Ages / edited by Franca Ela Consolino and Judith Herrin.

Description: SBL Press, 2019. | Series: Bible and women ; Number 6.1 | Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2019014655 (print) | LCCN 2019017047 (ebook) | ISBN 9780884143819 (ebk.) | ISBN 9781589835757 (pbk. : alk. paper) | ISBN 9780884143802 (hbk. : alk. paper)

Subjects: Bible—Feminist criticism—Europe—History. | Women in Christianity—Europe—History. | Christian women—Religious life—History. | Church history—Middle Ages, 600–1500. | Bible and feminism—History.

Classification: LCC BS521.4 (ebook) | LCC BS521.4 .E275 2019 (print) | DDC 220.082/0902—dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2019014655>

## Contents

Preface.....	vii
Abbreviations.....	ix
Introduction	
Franca Ela Consolino and Judith Herrin .....	1
“Woman’s Head Is Man”: Kyriarchy and the Rhetoric of Women’s Subordination in Byzantine Literature	
Stavroula Constantinou.....	13
Women and the Bible in Byzantium	
Rosa Maria Parrinello.....	33
Kassia the Melodist (ca. 810–ca. 865) and Her Use of the Scriptures	
Anna M. Silvas.....	51
Byzantine Reception of Biblical Revelation on the Virgin Mary	
Mary B. Cunningham.....	71
The Virgin Mary and Ancient Jewish Literature	
Martha Himmelfarb.....	103
The Heavenly Guard of the Mother of God: Mary between the Angels in Early Byzantine Art	
Maria Lidova.....	121
Early Medieval Iconography of the Virgin Mary between East and West	
Giuseppa Z. Zanichelli.....	167

Women, Wine, and the Apostasy of the Wise: Sirach 19:2 in Medieval Latin Literature Giuseppe Cremascoli .....	205
The Women of the Old Testament in Early Medieval Poetry: Judith and the Others Francesco Stella .....	231
Women and the Bible in Latin Letter Collections of the Early Middle Ages (Sixth to Ninth Century) Christiane Veyrard-Cosme .....	259
Women Writers and Holy Writ in the Latin Early Middle Ages: The Bible in Dhuoda and Hrotsvit Franca Ela Consolino.....	277
The Reception of Biblical Texts and Their Normative Effect upon Marriage, Adultery, and Divorce from the Seventh to the Eleventh Century Ines Weber.....	321
Biblical Figures of Women in the Qur'an Ulrike Bechmann .....	345
Contributors.....	377
Primary Sources Index .....	381
Modern Authors Index.....	394

SBL Press

## Preface

As we explain in the introduction, this series of twenty volumes devoted to the ways in which women have related to the Bible through the ages was set in motion many years ago by Adriana Valerio and Irmtraud Fischer, who had the ambitious vision of publishing an international edition in four languages. Kari Børresen played an important role both as a source of inspiration and as coeditor of volume 6.2, on women and the Bible in the Middle Ages (published in English in 2015), and volume 5.2, on ancient Christian authors (English edition in preparation). With her enthusiastic support we undertook to edit this volume on the early medieval period, which first appeared in its Italian edition in 2015. The German translation followed in 2019, and, finally, the English edition is now in print. A Spanish edition is also promised.

We wish most particularly to thank Irmtraud Fischer of the University of Graz, Austria, and Christiana de Groot of Calvin University, Grand Rapids, Michigan, USA, for their precise editorial work that ensured the appearance of these two editions. In addition, Sarah Bairstow provided careful translations of the Italian originals; Alyssa Gagnon assisted Professor de Groot in the preparation of the American edition with a grant from Gender Studies at Calvin University; and Nicole Tilford at the Society of Biblical Literature coped with numerous interruptions to the process of getting the book through the press. We are most grateful to them all.

Many of the authors submitted their chapters nearly ten years ago and would have liked to revise and update them, but this proved to be impossible. We therefore remind readers that most of the references date back to the early 2010s and regret that it was not possible to take account of more recent publications. It is important to emphasize how much we appreciate our contributors' forbearance during the many delays to this edition, and we wish it every success.

Franca Ela Consolino and Judith Herrin  
April 2020

SBL Press



## Abbreviations

AAAHP	<i>Acta ad archaeologiam et artium historiam pertinentia</i>
AAWG	Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, Philologisch-historische Klasse
<i>Adv. Haer.</i>	Irenaeus, <i>Adversus Haereses</i>
<i>Alex.</i>	Anna Komnene, <i>Alexiad</i>
<i>Alleg.</i>	Isidore of Seville, <i>Allegoriae quaedam Sacrae Scripturae</i>
AMBSR	Archaeological Monographs of the British School at Rome
<i>Anal. hymn.</i>	<i>Analecta hymnica medei aevi</i> . 55 vols. Leipzig: Reisland, 1886–1922.
ANF	Roberts, Alexander, and James Donaldson, eds. <i>The Ante-Nicene Fathers: Translations of the Writings of the Fathers Down to A.D. 325</i> . 10 vols. 1885–1887.
<i>AntT</i>	<i>Antiquité Tardive</i>
AOC	Archives de l'Orient Chrétien
Apoc. Paul	Apocalypse of Paul
<i>Apocrypha</i>	<i>Apocrypha: International Journal of Apocryphal Literature</i>
<i>Append.</i>	Hugh of Saint Victor, <i>Appendix ad opera dogmatica</i>
<i>ArtBul</i>	<i>Art Bulletin</i>
<i>Arte praed.</i>	Alanus de Insulis, <i>De arte praedicatoria</i>
<i>Ascens. Dom.</i>	Hrotsvit, <i>De ascensione Domini</i>
AScR	<i>Annali di Scienze Religiose</i>
b.	Babylonian Talmud
BAK	Beihefte zum Archiv für Kulturgeschichte
BAR	Biblical Archaeology Review
BARIS	Biblical Archaeology Review International Series
BCM	<i>Bulletin of the Cleveland Museum</i>
<i>Bel. Cat.</i>	Sallust, <i>Bellum Catilinae</i>
<i>Ben.</i>	Seneca, <i>De beneficiis</i>

Ber.	Berakhot
BISIME	<i>Bollettino dell'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo</i>
BK	<i>Bibel und Kirche</i>
BN	<i>Biblische Notizen</i>
BolA	<i>Bollettino d'arte</i>
BSLT	Byzantine Saints' Lives in Translation
BW	Bible and Women
ByzSt	<i>Byzantine Studies</i>
ByzZ	<i>Byzantinische Zeitschrift</i>
CahA	<i>Cahiers Archéologiques</i>
Can. Wall.	<i>Canones Wallici</i>
Capit. episc.	<i>Capitula episcoporum</i>
Capit. Ital. episc.	<i>Capitula cum Italiae episcopis deliberate</i>
Capit. Olon.	<i>Capitulare Olonnense</i>
Capit. Silv.	<i>Capitula Silvanectensia</i>
Capit. Trev.	<i>Capitula Treverensia</i>
Cap. Jud.	<i>Capitula Iudiciorum</i>
CARB	<i>Corso di cultura sull'arte ravennate e bizantina</i>
Carm.	<i>Carmina</i>
Carn. Chr.	Tertullian, <i>De carne Christi</i>
Cath.	Prudentius, <i>Cathemerinon</i>
CCC	<i>Civiltà Classica e Cristiana</i>
CCCM	Corpus Christianorum: Continuatio Mediaevalis
CCSA	Corpus Christianorum: Series Apocryphorum
CCSL	Corpus Christianorum Series latina
CCT	Companions to the Christian Tradition
Cena Cypr.	Johannes Hymonides, <i>Cena Cypriani</i>
Cent.	Proba, <i>Centone</i>
CFHB	Corpus Fontium Historiae Byzantinae
CISAM	Centro italiano di studi sull'alto Medioevo
CM	<i>Classica et Mediaevalia</i>
Comm. in Eccl.	Rabanus Maurus, <i>Commentarius in Ecclesiasticum</i>
Comp. in Cant.	Alcuin, <i>Compendium in Cantica Canticorum</i>
Conc. For.	<i>Concilium Foroiuliense</i>
Conc. Meld.-Par.	<i>Concilium Meldense-Parisiense</i>
Conc. Par.	<i>Concilium Parisiense</i>
Conc. Rom.	<i>Concilium Romanum</i>
Conc. Suess.	<i>Concilium Suessionense</i>
Conc. Trib.	<i>Concilium Triburiense</i>

<i>Conf. Ps.-Egb.</i>	<i>Confessionale Pseudo-Egberti</i>
<i>Cont. mundi</i>	Innocent III, <i>De contemptu mundi</i>
<i>Conv.</i>	<i>Convivium</i>
<i>Counc. Sav.</i>	<i>Council of Savonnières</i>
CPG	Geerard, Maur
CRHCBM	Centre de Recherche d'Histoire et Civilisation de Byzance, Monographies
CSCO	Corpus scriptorum Christianorum Orientalium
CSEL	Corpus scriptorum ecclesiasticorum latinorum
CSHJ	Chicago Studies in the History of Judaism
CSMC	Cahiers de Saint-Michel de Cuxa
CSMC	<i>Cahiers de Saint-Michel de Cuxa</i>
CSS	Cistercian Studies Series
CWS	Classics of Western Spirituality
D.AR.FI.CLET	Dipartimento di Archeologia e Filologia Classica e loro Tradizioni
DCAE	<i>Deltion Christianikes Archaologikes Etaireias</i>
<i>Decr. lib.</i>	Buchard of Worms, <i>Decretorum libri</i>
<i>Decr. Verm.</i>	<i>Decretum Vermeriense</i>
<i>Deriv.</i>	Osbern, <i>Derivationes</i>
<i>Dial.</i>	Justin, <i>Dialogus cum Tryphone</i>
<i>Dip</i>	<i>Diptycha</i>
DisAr	Diskurse der Arabistik
DMTS	Davis Medieval Texts and Studies
DOP	<i>Dumbarton Oaks Papers</i>
<i>Dorm.</i>	Andrew of Crete, <i>In dormitionem</i>
<i>Dorm.</i>	Germanus of Constantinople, <i>In dormitionem</i>
DOS	Dumbarton Oaks Studies
EAMA	La Collection des Etudes Augustiniennes, Série Moyen Âge et Temps Modernes
<i>Ed. Roth.</i>	<i>Edictus Rothari</i>
<i>Elem. lit.</i>	Papias, <i>Elementarium littera</i>
EME	<i>Early Medieval Europe</i>
ÉO	<i>Échos d'Orient</i>
<i>Ep.</i>	<i>Epistulae</i>
<i>Ep. extra coll.</i>	Ambrose, <i>Epistulae extra collectionem</i>
<i>Ep. pontif.</i>	Siricius, <i>Epistolae Romanorum pontificum</i>
ESMAR	Education and Society in the Middle Ages and Renaissance

<i>Etym.</i>	Isidore of Seville, <i>Etymologiae</i>
EUZ	Exegese in unserer Zeit
FIDEM	Fédération Internationale des Instituts d'Etudes Médiévales
FMSt	<i>Frühmittelalterliche Studien</i>
<i>Fori Jud.</i>	<i>Fori Judicum</i>
<i>Form. extr.</i>	<i>Formulae extravagantes</i>
Gen. Rab.	Genesis Rabbah
Git.	Gittin
GOTR	<i>Greek Orthodox Theological Review</i>
GRBS	<i>Greek, Roman and Byzantine Studies</i>
Greg	<i>Gregorianum</i>
<i>Grim. leg.</i>	<i>Grimvaldi leges</i>
<i>Gub. Dei</i>	Salvianus Massiliensis, <i>De gubernatione Dei</i>
GWR	Germanenrechte, Westgermanisches Recht
<i>Hel.</i>	Ambrose, <i>Helia et Jejunio</i>
<i>Hist. arc.</i>	Procopius, <i>Historia arcana</i>
<i>Hist. eccl.</i>	Nicephoros Kallistos Xanthopoulos, <i>Historia ecclesiastica</i>
<i>Hom.</i>	Basil of Caesarea, <i>Homiliae</i>
<i>Hom. 2 in Dorm.</i>	John of Damascus, <i>Homilia 2 in dormitione Mariae</i>
<i>Hom. in Praes.</i>	Germanus of Constantinople, <i>Homilia in praesentationem</i>
<i>Hom. Matt.</i>	John Chrysostom, <i>Homiliae in Matthaëum</i>
<i>Hom. Ps.</i>	John Chrysostom, <i>Homiliae in Psalmos</i>
<i>Hor.</i>	Gregory of Nazianzus
HTR	<i>Harvard Theological Review</i>
ICMR	<i>Islam and Christian-Muslim Relations</i>
Icon	<i>Iconographica</i>
IL	<i>Invigilata Lucernis</i>
<i>Imag. Tetr.</i>	Walafrid Strabo of Reichenau, <i>De imagine Tetrici</i>
<i>In. Cant.</i>	Bede, <i>In Cantica Canticorum</i>
<i>Inst. coen.</i>	John Cassian, <i>De institutis coenobiorum</i>
<i>Inst. laic.</i>	John of Orléans, <i>De institutione laicali</i>
IS	International Symposium
JAC	<i>Jahrbuch für Antike und Christentum</i>
JCH	<i>Journal of Cultural Heritage</i>
JCI	Judentum, Christentum und Islam
JECS	<i>Journal of Early Christian Studies</i>

JFSR	<i>Journal of Feminist Studies in Religion</i>
JML	<i>Journal of Medieval Latin</i>
JMNP	<i>Journal ministerstva narodnogo proscheshenia</i>
JÖB	<i>Jahrbuch der österreichischen Byzantinistik</i>
JRA	<i>Journal of Roman Archaeology</i>
JSJSup	Supplements to the Journal for the Study of Judaism
JSQ	<i>Jewish Studies Quarterly</i>
JTS	<i>Journal of Theological Studies</i>
JWAG	<i>Journal of the Walters Art Gallery</i>
KATE	Kommentar zum Alten Testament mit der Einheitsübersetzung
KEK	Kritisch-exegetischer Kommentar über das Neue Testament
Lam. Rab.	Lamentations Rabbah
<i>Laud. cruc</i>	Rabanus Maurus, <i>De laudibus crucis</i>
<i>Laud. Dei</i>	Dracontius of Carthage, <i>De laudibus Dei</i>
<i>Laud. virg.</i>	Aldhelm of Malmesbury, <i>De laude virginitatis</i>
<i>Lect</i>	<i>Lectio difficilior</i>
<i>Lex Baiuv.</i>	<i>Lex Baiuvariorum</i>
<i>Lib. const.</i>	<i>Liber constitutionum</i>
<i>Lib. dec. cap.</i>	Marbod of Rennes, <i>Liber decem capitulorum</i>
<i>Lib. exhort.</i>	<i>Liber exhortationis</i>
<i>Lib. man.</i>	Dhuoda, <i>Liber manualis</i>
<i>Liut. Leg.</i>	<i>Liutprandi Leges</i>
LXX	Septuagint
MAJ	<i>Melbourne Art Journal</i>
MDAI	<i>Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts</i>
MEFRA	<i>Mélanges de l'École française de Rome: Antiquité</i>
<i>Metam.</i>	Ovid, <i>Metamorphoses</i>
MF	Mittelalter-Forschungen
MGH	Monumenta Germaniae Historica
MJ	<i>Mittellateinisches Jahrbuch</i>
MilM	Millennio medievale
MM	Medieval Mediterranean
MNEA	<i>Mediterranean and Non-European Archaeology</i>
<i>Mor. phil.</i>	Hildegard of Bingen, <i>Moralis philosophia</i>
<i>Moral.</i>	Gregory the Great, <i>Moralia</i>
MSB	Middeleeuwse studies en bronnen

MSKG	Millennium-Studien zur Kultur und Geschichte des ersten Jahrtausends n.Chr
MT	Masoretic Text
MW	<i>Muslim World</i>
Nat.	Andrew of Crete, <i>In nativitatem</i>
Nat.	Ephrem, <i>De nativitate</i>
Nat. grat.	Augustine, <i>De natura et gratia</i>
NEchtB	Die Neue Echter Bibel
NOB	Neue Orientalische Bibliothek
NRSV	New Revised Standard Version
OC	<i>Oriens Christianus</i>
Odes Sol.	Odes of Solomon
Off.	Cicero, <i>De officiis</i>
Or.	Theodore the Studite, <i>Orationes</i>
Ores. trag.	Dracontius of Carthage, <i>Orestis tragoedia</i>
OS	<i>Orientalia Sticcana</i>
P&P	<i>Past and Present</i>
Paen. Ambr.	<i>Paenitentiale Ambrosianum</i>
Paen. Cas.	<i>Paenitentiale Casinense</i>
Paen. Columb.	Columban, <i>Paenitentiale Columbani</i>
Paen. Finn.	<i>Paenitentiale Finniani</i>
Paen. Flor.	<i>Paenitentiale Floriacense</i>
Paen. Hub.	<i>Paenitentiale Hubertense</i>
Paen. Mart.	<i>Paenitentiale Martenianum</i>
Paen. Mers.	<i>Paenitentiale Merseburgense</i>
Paen. Oxon.	<i>Paenitentiale Oxoniense</i>
Paen. Par.	<i>Paenitentiale Parisiense simplex</i>
Paen. Ps.-Egb.	<i>Paenitentiale Pseudo-Egberti</i>
Paen. Ps.-Greg.	<i>Paenitentiale Pseudo-Gregorii</i>
Paen. Ps.-Rom.	<i>Paenitentiale Pseudo-Romanum</i>
Paen. Ps.-Theod.	<i>Paenitentiale Pseudo-Theodori</i>
Paen. Sang.	<i>Paenitentiale Sangallense tripartitum</i>
Paen. Sil.	<i>Paenitentiale Silense</i>
Paen. Vall.	<i>Paenitentiale Vallicellianum</i>
Paen. Vig.	<i>Paenitentiale Vigilantium</i>
ParOr	<i>Parole de l'Orient</i>
PG	Migne, Jacques-Paul, ed. <i>Patrologia graeca</i> . 161 vols. Paris, 1857–1886.
Phil	<i>Philologus</i>

PIAC	Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana
PL	Migne, Jacques-Paul, ed. <i>Patrologia Latina</i> . 217 vols. Paris, 1844–1855.
<i>Poen. lib.</i>	Rabanus Maurus, <i>Poenitentium liber</i>
<i>Praes.</i>	Germanos of Constantinople, <i>In praesentationem</i>
Prot. Jas.	Protevangeliem of James
PRSt	<i>Perspectives in Religious Studies</i>
Ps.-Matt.	Pseudo-Matthew
<i>Psych.</i>	Prudentius, <i>Psychomachia</i>
QFRM	Quellen und Forsschungen zum Recht im Mittelalter
QGM	Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters
RAug	<i>Recherches Augustiniennes</i>
<i>Reg.</i>	Benedict, <i>Regula</i>
<i>Reg.</i>	Gregory VII, <i>Registrum</i>
<i>Reg. brev.</i>	Basil, <i>Regulae brevius tractatae</i>
<i>Reg. can.</i>	Chrodegang of Metz, <i>Regula canonicorum</i>
RevA	<i>Revue de l'art</i>
<i>Rhet</i>	<i>Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric</i>
RINASA	<i>Rivista dell'Istituto Nazionale di Archeologia e Storia dell'Arte</i>
RJK	<i>Römisches Jahrbuch für Kunstgeschichte</i>
<i>Rom.</i>	Dracontius of Carthage, <i>Romuleum</i>
RSR	<i>Recherches de science religieuse</i>
RSV	Revised Standard Version
RTAM	<i>Recerches de Théologie Ancienne et Médiévale</i>
San.	Sanhedrin
<i>Sat.</i>	Juvenal, <i>Saturae</i>
SBT	Studies in Biblical Theology
SBU	Studia Byzantina Upsaliensia
SC	Sources Chrétiennes
SCH	Studies in Church History
<i>Scol.</i>	Walter of Speyer, <i>Scolasticus</i>
<i>Serm.</i>	<i>Sermones</i>
<i>Serm. cast.</i>	<i>Sermo de castitate</i>
SH	Subsidia Hagiographica
Shab.	Shabbat
SHK	Schriften des Historischen Kollegs
SI	Scriptores Iberici
SISMEL	Società internazionale per lo Studio del Medioevo Latino

SL	Schriften zur Literaturwissenschaft
SLH	Scriptores Latini Hiberniae
SO	<i>Symbolae Osloenses</i>
<i>Sobr.</i>	Milo of Saint-Amand, <i>De sobrietate</i>
SOC	<i>Studi sull'Oriente cristiano</i>
SPBS	Society for the Promotion of Byzantine Studies
SPF	Studia Patristica Fennica
SSAM	Settimana di Studio sull'Alto Medioevo
StT	Studi e Testi, Biblioteca apostolica vaticana
SVTQ	<i>St Vladimir's Theological Quarterly</i>
SWR	Studies in Women and Religion
<i>Syn. prim.</i>	<i>Synodus primus S. Patricii</i>
<i>Synthronon</i>	<i>Synthronon: Art et archéologie de la fin de l'Antiquité et du Moyen Âge</i>
Tanh.	Tanhuma
TBN	Themes in Biblical Narrative
TFCI	Theologisches Forum Christentum-Islam
<i>Theb.</i>	Statius, <i>Thebaid</i>
<i>Theol. Chr.</i>	Abelard, <i>Theologia Christiana</i>
ThH	Théologie Historique
TM	<i>Travaux et memoires</i>
TQ	<i>Theologische Quartalschrift</i>
TS	Texts and Studies
TSAJ	Texte und Studien zum antiken Judentum
UB	Untersuchungen zu den Bussbüchern des 7, 8, und 9. Jahrhunderts
USQR	<i>Union Seminary Quarterly Review</i>
UTET	Unione tipografico-editrice torinese
VCSup	Supplements to <i>Vigiliae Christianae</i>
<i>Virg.</i>	Alcimus Avitus, <i>De virginitate</i> ; Ephrem, <i>De virginitate</i> ; Venantius Fortunatus, <i>De virginitate</i>
Vita Alc.	Vita Alcuini
Vita Mar. Jun.	Vita Mariae junioris
Vita Matr.	Vita Matronae
Vita Rad.	Baudonivia, <i>Vita Radegundis</i>
Vita sanct. abb.	Bede, <i>Vita sanctorum abbatum</i>
Vita Theod.	Gregory, <i>Vita Theodoraе Thessalonicae</i>
Vita Thom.	Vita Thomais
W&I	<i>Word and Image</i>
WS	<i>Wiener Studien</i>



y.	Jerusalem Talmud
YSMT	York Studies in Medieval Theology
ZDP	<i>Zeitschrift für deutsche Philologie</i>
ZÖGDO	Zeitschrift der österreichischen Gesellschaft für Denkmal und Ortsbildpflege
ZRVI	<i>Zbornik Radova Vizantološkog Instituta</i>
ZSS	<i>Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte</i>

SBL Press